

FER A REPASSER AVEC CHAUDIERE

MODÈLE: ZHF6000



MODE D'EMPLOI

<u>Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d’importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations.</u>

PRÉCAUTIONS

1. Utiliser cet appareil uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
2. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Le fer doit toujours être en position "min" avant de brancher ou de débrancher le câble de la prise murale. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation mais saisir la fiche et tirer.
4. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Il est possible d'enrouler le cordon autour du corps du fer, mais seulement lorsqu'il est complètement refroidir. Envelopper sans tordre le cordon.
5. Débrancher l'alimentation électrique lors du remplissage avec de l'eau ou lorsque le fer est vidé ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le corps du fer sont endommagés ou si le fer est tombé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Pour tout problème, consulter un centre de service qualifié pour l’inspection ou la réparation. Un remontage incorrect peut provoquer un choc électrique.
7. Être particulièrement prudent si l'appareil est utilisé dans des environnements où il ya la présence d’enfants. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant son utilisation ou encore chaud sur la table à repasser.
8. Le contact avec les parties chaudes, l’eau chaude ou la vapeur peuvent causer de graves brûlures. Être prudent si le fer est allumé alors qu’il est renversé, de l’eau chaude peut couler du réservoir.
9. Si le témoin de mal-fonctionnement s'allume, cela signifie que le fer ne fonctionne pas correctement. Couper l'alimentation et ramener l'appareil à un centre de service qualifié.
11. ne mettez pas d'objets lourds sur les câbles ou les sources de chaleur qui leur sont proches . Les câbles peuvent être endommagés.
12. Ne pas mettre d'objets lourds sur les câbles ou mettre ces derniers près de sources de chaleurs car ils peuvent être endommagés.
13. Pour usage interne seulement.
14. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique. Débrancher la prise quand il est à l'envers ou au repos.
15. avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, débrancher l’appareil.
16. Ne pas utiliser d'aérosols (sprays, insecticides, laques pour les cheveux, etc.), il peut causer des dommages à l’appareil.
17. En cas d’anomalies, éteindre immédiatement et contacter le revendeur ou un centre de service.
18. Ne pas utiliser cet appareil raccordé à des programmeurs, minuterie externe, système de télécommande séparée ou tout autre appareil qui pourrait mettre l’appareil automatiquement sous tension.
19. Ne pas utiliser de prises de courant ou câbles endommagés.
20. Pour débrancher, tirer fermement sur la prise afin d’éviter tout risque d’incendie.
21. Ne pas réparer les interrupteurs avec du ruban adhésif. Risque d’incendie.
22. Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil soi-même. Danger de choc électrique. Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service.
23. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire, douche ou piscine.
24. Ne pas insérer d'objets métalliques dans les fentes du boîtier.
25. Avant de brancher l'alimentation secteur, s’assurer que la tension est correcte comme indiqué sur la plaque signalétique du produit et que l'installation est conforme aux normes en vigueur.
26. Ne pas toucher la connexion électrique avec les mains mouillées.
27. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été construit.
28. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) à capacité ou mobilité réduites, sauf si elles sont supervisées et qu’elles ont été correctement informées du mode de fonctionnement de l’appareil et des risques liés.
29. Si le câble flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter les accidents.
30. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
31. Ne jamais laisser l'unité sans surveillance.
32. La prise du cordon d'alimentation doit être retirée de la prise avant que le réservoir ne soit rempli avec de l'eau.
33. L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.

34. Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable.
35. Lors du stockage du fer sur son support, veiller à ce que la surface sur laquelle le fer est posé est stable.
36. Le fer ne doit pas être utilisé s'il a chuté ou s'il ya des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
37. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans quand il est allumé ou pendant la phase de refroidissement.
38. L'utilisateur ne doit pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché.
39. L'appareil doit être vidé après avoir été débranché.
40. L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
41. Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable.
42. Ranger le fer dans un endroit stable.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

1. Remplir la chaudière quand l'appareil n'est pas branché ou utilisé.
2. Si vous utilisez une rallonge, la fiche et la prise doivent être étanches.
3. Ne pas empêcher la libération de vapeur du fer.
4. Ne pas diriger le jet de vapeur sur des personnes, des animaux ou des sources électriques.
5. Ne pas repasser avec les mains mouillées.
6. S'assurer que les matériaux ou surfaces à repassés sont aptes à être repassés et sélectionner toujours la bonne température.
7. Respecter les instructions du fabricant concernant le repassage des matériaux. En l'absence d'informations ; toujours faire un petit test sur un point moins visible de la matière. En cas de dommage pendant le test, évitez d'utiliser le fer sur ce matériel.
8. Ne pas mettre de détergent ou substance chimique dans la chaudière.
9. Lors de l'utilisation, veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec la plaque de fer chaude.
10. Pendant le fonctionnement, ne pas retourner l'appareil et ce pour aucune raison.
11. Ne pas dévisser le bouchon de la chaudière ou ajouter de l'eau au cours du repassage.
12. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance ou allumé inutilement, surtout quand le réservoir est vide. Cela pourrait l'endommager.
13. Toujours visser hermétiquement le couvercle pour empêcher la fuite de la vapeur de la chaudière.

DESCRIPTION



1. Interrupteur de la chaudière
2. Interrupteur de fer
3. Voyant lumineux de chaudière
4. Bouchon de la chaudière
5. Voyant lumineux de fer

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Remplir avec de l'eau
Attention! Avant de remplir la chaudière, éteindre la machine et retirer la fiche de la prise.
• Remplir la chaudière exclusivement avec de l'eau, de préférence distillée ou de l'eau du robinet avec une faible teneur en minéraux. La formation de tartre dans la machine peut entraîner une surchauffe de la machine et boucher les conduits de sortie de vapeur.
• Le système de repassage doit reposer sur une surface plane.
• Tourner le bouchon (4) dans le sens antihoraire pour le dévisser complètement.
• Vider toute l'eau restante de la chaudière. Verser l'eau uniquement lorsque la chaudière est vide.

• Placer un entonnoir pour le remplissage.
• Verser une quantité suffisante d'eau (réservoir vide 0,2 l. min - max. 0,5 l).
• Retirer l'entonnoir.
• Remettre le bouchon en le tournant dans le sens horaire pour le visser complètement.
Attention: S'assurer que la machine est correctement fermée.

Connecter le système de repassage - Attention !

• Brancher la machine uniquement si la tension du secteur correspond à la tension nominale sur la plaque des données techniques.
• Le cordon d'alimentation et le tube qui relie le fer à la chaudière ne doivent pas être visiblement endommagés.
• Le réservoir d'eau doit être rempli d'une quantité suffisante d'eau (0,2 l. min - max. 0,5 l).
• Ne pas empêcher la libération de vapeur de la semelle du fer.
• Maintenant, appuyer sur l'interrupteur de la chaudière de chauffage (1), le commutateur s'allume (cette étape n'est pas nécessaire si vous voulez faire sécher fer).
• Le système de repassage est en marche et en fonction, l'eau est chauffée et la vapeur d'eau est créée.
• Lorsque le système de repassage est prêt à LED (3) s'allume; attendre avant de relâcher de la vapeur quand le fer est prêt à l'emploi (voir paragraphe suivant).
• Il est normal que pendant le fonctionnement, les voyants s'allument et s'éteignent. Ceci indique un bon fonctionnement des thermostats qui contrôlent la température.

Allumer le fer

• Après avoir raccordé le système de repassage, allumer le fer en appuyant sur l'interrupteur (2) sur le système de repassage. L'interrupteur (2) et la lumière sur le fer s'allument pour indiquer que le fer est en marche.
• Ajuster le bouton du fer en fonction du tissu.
• Le fer est prêt à fonctionner quand la jauge sur le fer à repasser (5) est désactivée et lorsque la lumière (3) sur le corps de la chaudière est sous tension. Lorsque le fer et la chaudière et sont prêts à utiliser, appuyer sur le bouton du fer pour produire de la vapeur.

Verser de l'eau supplémentaire dans la chaudière

Attention! Au cours de l'opération et avant que la chaudière ait suffisamment refroidi, ne pas ouvrir le bouchon de la chaudière ! Pour un nouveau remplissage, procéder comme suit :
• Mettre interrupteur de la chaudière (1) et de fer (2).
• Retirer le bouchon et laisser la machine refroidir pendant au moins 5 minutes.
• Tourner lentement le bouchon de 2-3 tours, dans le sens antihoraire, en évacuant la vapeur restant dans la chaudière. Ensuite, retirer le bouchon en le dévissant complètement.
• Vider toute l'eau restante de la chaudière. Verser l'eau uniquement lorsque la chaudière est vide.
• Placer un entonnoir dans le remplissage et verser l'eau.
ATTENTION: Ne pas verser plus de 500 cl (0,5 l.) d'eau. Ne jamais dépasser ce montant !
• Retirer l'entonnoir.
• Remettre le bouchon en le tournant dans le sens horaire pour la visser complètement.

Débrancher le système de repassage

Attention! Le système de repassage est éteint et sûr après avoir effectué les opérations suivantes :
Couper le commutateur (1) pour le chauffage de la chaudière et de l'interrupteur (2) pour le chauffage du fer à repasser. Retirer la fiche de la prise murale et laisser refroidir.

SELECTION DE LA TEMPERATURE DE REPASSAGE

• Tout d'abord s'assurer que le vêtement à repasser est étiqueté avec des instructions pour le repassage.

Toujours suivre ces instructions.
• Sélectionner les éléments à repasser en fonction du type de tissue: la laine avec de la laine, le coton avec le coton, etc. Le fer prend moins de temps à se réchauffer que pour refroidir, il est donc conseillé de commencer à repasser les articles qui nécessitent une température plus basse, par exemple ceux en fibres synthétiques.
• Si le vêtement est fait à partir de différents types de tissus, choisir toujours la plus basse température que nécessite le type de fibres (par exemple un habit composée de "60 % polyester et 40 % coton" doit être repassé à la température indiquée pour le polyester et sans l'utilisation de vapeur d'eau).
• Si vous ne connaissez pas le type de tissu qui compose l'article, faire un test de repassage dans une petite zone cachée du vêtement et trouver la température la plus appropriée pour le vêtement. (Essayer de démarrer à partir d'une température plus basse).
• Il est possible d’appuyer sur le fer sur des vêtements en pure laine (100% laine) en le mettant dans la "vapeur".
• Il est recommandé de régler le bouton de vapeur au maximum et utiliser un chiffon sec pour le pressage.
• Pendant le repassage à la vapeur des vêtements de laine, il est possible que l’habit présente un effet brillant.
• Il est possible d’éviter ce problème en repassant l’habit à l’envers. Le velours et autres tissus qui ont tendance à avoir des taches brillantes doivent être repassés dans un sens (en suivant le sens du poil) faisant peu de pression sur le tissu.
• la soie et autres tissus susceptibles de devenir brillants durant le repassage doivent être repassés à l’envers.
• Pour éviter de tâcher les vêtements, ne pas utiliser le spray sur la soie ou d'autres tissus délicats.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Attention! Avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage, retirer la fiche de la prise murale et attendre que la chaudière ait suffisamment refroidi.
• Verser de l'eau du robinet dans la chaudière et rincer pour enlever tout résidu de calcaire. Répéter ce processus, même après une longue période de non utilisation pour éliminer l'eau stagnante.
• Vider toute l'eau résiduelle de la chaudière. L'eau résiduelle dans la chaudière peut former des dépôts de calcium.
• Nettoyer le boîtier avec un chiffon humide.
• Ne pas utiliser de solvants, ils peuvent endommager les pièces en plastique de l'appareil.

	Ce symbole sur l'étiquette signifie que cet article ne peut pas être étiré

Etiquette	Type de tissu	Fibre	Position du bouton du thermostat
•	Synthétique	Acrylique Modacrylique Polypropylène Polyuréthane	
••	Synthétique	Acétate Triacétate	
••	Synthétique	Métallisé Polyamide (nylon) Polyester Viscose (rayonne)	
	Soie	Soie	
••	Laine	Laine	(vapeur ou sec)
•••	Coton	Coton	(vapeur ou sec)
	Lin	Lin	

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma,Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Produitte en Chine

